

SKLEP KOMISIJE

z dne 19. novembra 2004

o sprejetju zaveze, ponujene v zvezi s protidampinškim postopkom glede uvoza silicijevega karbida s poreklom, med drugim, iz Ukrajine

(2004/782/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

širitvi. Ocenjeno je bilo, da je najboljši način, kako to doseči, s sprejetjem zaveze, ki jo ponuja sodelujoča stranka, z elementom za količinsko zgornjo mejo.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96, z dne 22. decembra 1995 o zaščiti pred dampinškim uvozom iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti⁽¹⁾ („osnovna uredba“), in zlasti členov 8, 21 in 22 (c) Uredbe,

- (4) Skladno s tem je Komisija s Sklepom 2004/498/ES⁽⁴⁾ sprejela kot poseben ukrep kratkoročno zavezo od proizvajalca izvoznika iz Ukrajine (odprta delniška družba Zaporozhsky Abrasivny Combinat).

po posvetovanju s svetovalnim odborom,

- (5) Da se zagotovi oprostitev protidampinških dajatev, zagotovljena s sprejetjem zaveze, je bila Uredba (ES) št. 1100/2000 spremenjena z Uredbo (ES) št. 991/2004.

ob upoštevanju naslednjega:

- (6) S Sklepom 2004/498/ES je bilo določeno, da je sprejetje zaveze omejeno na začetno obdobje šestih mesecev („prvotno obdobje“) brez poseganja v normalno trajanje obstoječih ukrepov in da preneha po preteku tega obdobja, razen če se Komisiji zdi primerno podaljšati obdobje uporabe.

A. POSTOPEK

- (1) Z Uredbo (ES) št. 1100/2000⁽²⁾ je Svet uvedel dokončno protidampinško dajatev na uvoz silikonskega karbida s poreklom, med drugim, iz Ukrajine („obstoječi ukrepi“).

- (2) Marca 2004 je Komisija v objavi obvestila o javnem razpisu v *Uradnem listu Evropske unije*⁽³⁾ objavila uvedbo delnega vmesnega pregleda obstoječih ukrepov za uvoz zadevnega izdelka s poreklom, med drugim, iz Ukrajine, z namenom ugotoviti ali jih je potrebno prilagoditi, tako da so upoštewane določene posledice širitve Evropske unije na 25 držav članic („širitev“).

- (3) Svet je sklenil, da je v interesu Skupnosti predvideti začasno prilagoditev obstoječih ukrepov ter se tako izogniti nenadnemu in prekomernemu negativnemu vplivu na uvoznike in uporabnike v desetih novih državah članicah, ki pristopajo k Evropski uniji (EU10) takoj po

- (7) Komisija je preverila, če izredni in negativni pogoji za zainteresirane stranke v EU10, kateri so pripeljali do sprejetja zaveze, še obstajajo. Kot del celotne ocene je bila prav tako pripravljena ocena skladnosti zadevnega podjetja s svojo zavezo.

B. OCENA

1. Vsebina veljavnih zavez

- (8) Obstoječa zaveza, ki jo je ponudilo zadevno podjetje, ga zavezuje, med drugim, izvažati v skladu s svojim tradicionalnim trgovinskim tokom strankam v EU10 v okviru količinske zgornje meje na podlagi prejšnjih, tradicionalnih izvoznih tokov v EU10.

⁽¹⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 461/2004 (UL L 77, 13.3.2004, str. 12).

⁽²⁾ UL L 125, 26.5.2000, str. 3. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 991/2004 (UL L 182, 19.5.2004, str. 18).

⁽³⁾ UL C 70, 20.3.2004, str. 15.

⁽⁴⁾ UL L 183, 20.5.2004, str. 88.

- (9) Pogoji zaveze prav tako obvezujejo podpisno podjetje, da Komisijo redno in podrobno obvešča v obliki mesečnega poročila o svojih prodajah v EU10 (ali ponovnih prodajah s strani katerekoli povezane stranke v Skupnosti) in sprejme preveritvene obiske s strani Komisije. Da bi lahko popolnoma nadzirali učinkovitost zavez, je bil s strani tradicionalnih strank izvoznika v EU10 sprejet pisni sporazum, da tudi oni dovoljujejo preveritvene obiske v svojih prostorih.

2. Skladnost z veljavno zavezo

- (10) Preveritveni obiski pri proizvajalcu izvozniku in še posebej pri njegovih tradicionalnih strankah v EU10 so potrdili, da zadevno podjetje ni preseglo ravni količinske zgornje meje, predvidene v zavezi. Poleg tega je bilo ugotovljeno, da je podjetje široko upoštevalo svoj tradicionalni trgovinski tok z individualnimi strankami v EU10. Nadalje, glede na razpoložljive informacije, ni bilo očitnih „prelitij“ uvoza zadevnega izdelka iz EU10 v EU15, kateri bi imeli ugodnosti od oprostitve protidampinških dajatev, omogočeno z zavezami.
- (13) Kar zadeva trajanje nadaljnega obdobja, se smatra, da bi obdobje uporabe, daljše od šestih mesecev negiralo namen zaveze, da bi te bile prehodnega značaja, zato se sprejme le za obdobje od 21. novembra 2004 do 20. maja 2005 („končno obdobje“).
- (14) Glede na stopnjo količinske zgornje meje, ki se nanaša na končno obdobje, je bila le-ta izračunana z enako metodologijo, ki je bila uporabljena za določitev količinske zgornje meje za prvotno obdobje.
- (15) V skladu z Uredbo (ES) št. 991/2004 zaveza zavezuje proizvajalca izvoznika, da spoštuje uvozne zgornje meje, in zato da se zaveze lahko spremljajo, se je zadevni proizvajalec izvoznik strinjal spoštovati svoje tradicionalne prodajne tokove za individualne stranke v EU10. Proizvajalec izvoznik se prav tako zaveda, da če se ugotovi znatna sprememba teh prodajnih tokov ali če postane kakorkoli težavno ali nemogoče spremljati zavezo, ima Komisija pravico preklicati sprejetje zaveze podjetja, kar ima za posledico dokončne protidampinške dajatve na tem mestu, ali lahko prilagodi stopnjo zgornje meje ali uporabi kakšen drugi sanacijski ukrep.

3. Analiza pogojev za nadaljnje sprejetje zavez

- (11) Analiza mesečnih poročil, posredovanih Komisiji s strani zadevnega podjetja, podprta z dostopnimi uradnimi statističnimi podatki, je pokazala, da še vedno obstaja znatna razlika med cenami za zadevni izdelek v EU10 in EU15. Poleg tega je bilo ugotovljeno, da je od širitve obseg uvoza iz Ukrajine v EU10 upadel, vendar, kot je navedeno v uvodni izjavi (30) Uredbe (ES) št. 991/2004, je bilo ugotovljeno čezmerno povečanje uvoznega obsega pred širitvijo 2003 in v prvih mesecih leta 2004. Smatra se, da je morda tudi to prispevalo k zmanjšanju uvoženih količin v EU10 po širitvi.
- (16) Prav tako je pogoj zaveze, da ima v primeru, ko se jo kakor koli krši, Komisija pravico preklicati sprejetje le-te, kar ima za posledico dokončne protidampinške dajatve.
- (17) Prav tako bo podjetje Komisijo redno in podrobno obveščalo o svojem izvozu v Skupnost, tako da lahko Komisija zavezo učinkovito spremlja.

C. ZAKLJUČEK

1. Sprejetje zaveze

- (12) Glede na to, da izredni in negativni pogoji, ki so prevladali pred širitvijo in kateri so pokazali potrebnost zaveze, še obstajajo, in glede na to, da so bili pogoji zaveze opazovani med začetnim obdobjem njene uporabe s strani zadevnega podjetja, se smatra, da je sprejetje zaveze, ki jo je ponudilo zadevno podjetje, za nadaljnje obdobje upravičeno.
- (18) Da bi Komisija lahko učinkovito spremljala usklajenost podjetja z zavezami, ko se ustreznemu carinskemu organu poda prošnja za sprostitev v prosti promet v skladu z zavezo, bo izvzetje iz dajatve pogojeno le s predložitvijo računa, ki vključuje vsaj podatke, navedene v prilogi k Uredbi Sveta (ES) št. 991/2004. Ti podatki so potrebni, da lahko carinski organi z zadostno natančnostjo potrdijo, da pošiljka ustreza trgovinski dokumentaciji. Kadar se tak račun ne predloži ali kadar ne ustreza izdelku, predloženemu carini, se bo plačala ustrezna protidampinška dajatev.

2. Sporočilo zainteresiranim strankam

(19) Vsem zainteresiranim strankam, katere so se predhodno predstavile, je bilo svetovano sprejeti zaveze. Industrija Skupnosti je izrazila določeno zaskrbljenost, da je prišlo do možnega „prelitja“ ukrajinskega silikonskega karbida v EU15, vendar je bilo med preveritvenim pregledom Komisije ugotovljeno, da dotični silikonski karbid ni bil ukrajinskega porekla. Kljub temu je industrija Komisije izrazila mnenje, da zaveza ne sme biti sprejeta.

(20) Medtem ko je ugotovljeno stališče industrije Komisije glede sprejetja zaveze, je prav tako potrebno upoštevati okoliščine in potrebe uvoznikov in uporabnikov v EU10. Glede na pomembnost stalne dobave za stranke v EU10 se smatra, da ta prevlada nad zaskrbljenostjo industrije Komisije.

(21) Podani niso bili nobeni drugi komentarji ali vloge, zaradi katerih bi Komisija morala spremeniti stališča o tej zadevi –

SKLENILA:

Člen 1

Zaveza, ki jo je ponudil spodaj navedeni proizvajalec izvoznik v zvezi s protidampinškim postopkom v zvezi z uvozom silikonskega karbida s poreklom iz Ukrajine, je s to odločbo sprejeta:

Država	Podjetje	Dodatna koda TARIC
Ukrajina	Proizvedeno in izvoženo s strani odprte delniške družbe „Zaporozhsky Abrasivny Combinat“, Zaporozhye, Ukrajina, prvi neodvisni stranki v Skupnosti v vlogi uvoznika.	A523

Člen 2

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije* in ostane v veljavi do 20. maja 2005.

V Bruslju, 19. novembra 2004

Za Komisijo
Pascal LAMY
Član Komisije